

Quyền Lợi Của Người Không Nói Được Tiếng Anh



Nhóm Cleveland Federal Executive's Limited English Proficiency Partnership là một tổ chức gồm 10 cơ quan liên bang. Sứ mệnh của chúng tôi là làm nhịp cầu giao hữu để cải thiện thông tin liên lạc, đào tạo, hợp tác, và cộng tác giữa nhiều nhóm chủng tộc khác nhau và các cơ quan liên bang.



Nên Biết Quyền Lợi Của Bạn

Bạn có bao giờ xin trợ cấp của chính phủ hoặc một cơ quan nào khác mà bị từ khước vì bạn không biết nói, viết, đọc, hoặc hiểu tiếng Anh không?

Bạn có biết đó cũng là một hình thức kỳ thị chủng tộc không?

Luật Liên Bang, Điều VI của Đạo Luật Nhân Quyền năm 1964 bảo vệ quyền công dân của bạn, kể cả quyền không bị kỳ thị chủng tộc.

Có nghĩa là các cơ quan chính phủ địa phương, tiểu bang, hoặc bất cứ một cơ quan nào khác đang nhận tiền hoặc bất cứ hình thức trợ giúp nào của chính phủ liên bang đều không được đối xử phân biệt với bạn vì quốc tịch gốc của bạn.

Những Ví-dụ Kỳ-thị Chủng-tộc

--Một bệnh viện chỉ cung cấp các giấy tờ hoặc đơn từ bằng tiếng Anh mà không có phương cách nào khác để giúp những người không biết nói, viết, đọc, hoặc hiểu tiếng Anh.

--Bạn gọi cảnh sát để khai báo một việc khẩn cấp mà họ không thể giúp bạn được vì họ chỉ nói tiếng Anh và không thể hiểu được ngôn ngữ của bạn.

--Trường học của con em bạn chỉ truyền đạt các thông tin quan trọng bằng tiếng Anh, trong khi bạn không biết Anh ngữ đủ để hiểu các thông tin đó.

--Bạn tìm sự trợ giúp của một văn phòng chính phủ mà không có một nhân viên nào nói được ngôn ngữ của bạn, và cũng không có thông dịch viên. Họ lại bảo bạn là hãy trở về, đem theo một người thông dịch cho bạn lần sau.

--Một văn phòng chính phủ gửi các giấy tờ quan trọng như đơn từ, hay thư thông báo giảm sút, từ chối, hoặc cắt tiền trợ cấp, hoặc một văn kiện nào khác mà đòi hỏi bạn phải trả lời bằng tiếng Anh.

--Một công ty hoặc tổ chức nào nhận tiền của chính phủ liên bang để thực hiện một đề án nghiên cứu có ảnh hưởng đến cộng đồng của bạn. Trong hóa trình nghiên cứu đó, họ cần phải liên hệ với các thành viên trong cộng đồng, tuy nhiên họ chỉ liên hệ với những người biết tiếng Anh.

Cải-thiện Phương-pháp Phục-vụ Những Người có Trình Độ Anh Ngữ Giới-hạn

Vào ngày 11, tháng 8, năm 2000, Tổng Thống Bill Clinton đã ký một Đạo Luật Hành Pháp số 13166 để cải thiện phương pháp phục vụ của liên bang, cũng như những sinh hoạt và các chương trình do liên bang tài trợ. Bạn có thể tìm nguyên văn của đạo luật này trong mạng ở các thư viện địa phương tại địa chỉ www.lep.gov.

Cần thêm thông tin về những tổ chức có thể giúp đỡ bạn, xin gọi Cleveland Federal Executive Board tại số 216-433-9460.

